



CH-3003 Berna, CEs

Agli  
Ufficiali federali di tiro  
Circondari 1 – 22

Berna, 20.03.2020

## **Sospensione del tiro obbligatorio 2020**

Egredi ufficiali federali di tiro,

il programma obbligatorio vanta una lunga tradizione. Il tiro obbligatorio fuori del servizio è stato introdotto già nel 1874 ed è stato sospeso solamente durante la Prima guerra mondiale, mentre durante la Seconda guerra mondiale è stato dichiarato facoltativo.

Negli ultimi mesi, a seguito della diffusione del Coronavirus (COVID-19), la situazione a livello mondiale si è aggravata. Nella nostra società globale, ciò si ripercuote anche sulla Svizzera.

In data 16 marzo 2020 il Consiglio federale, conformemente alla legge sulle epidemie, ha decretato la «situazione straordinaria» in Svizzera. È quindi vietato svolgere manifestazioni pubbliche o private, incluse manifestazioni sportive e attività di associazioni. Di conseguenza sono colpite anche le attività delle società di tiro.

Sulla base degli sviluppi attualmente non prevedibili e dei possibili problemi relativi allo svolgimento, in consultazione con la Federazione sportiva svizzera di tiro per quanto concerne l'Esercito svizzero ho preso la seguente decisione:

**il tiro obbligatorio fuori del servizio 2020 (programma obbligatorio) per i militari soggetti all'obbligo di tiro è sospeso.**

Questo ha come conseguenza che i militari soggetti all'obbligo del tiro non sono necessariamente obbligati al tiro, ma possono comunque partecipare volontariamente. Logica conseguenza, nel 2020, cadono i corsi di tiro per ritardatari e per i rimasti.

Sono molto spiacente di dover prendere queste decisioni ma in considerazione della situazione attuale le reputo coerenti ed opportune.

In veste di ufficiali federali di tiro, siete tenuti ad informare rapidamente per il tramite delle commissioni di tiro cantonali tutte le società del vostro circondario di tiro in merito alla decisione presa.

Vi ringrazio sentitamente della vostra collaborazione nel disbrigo a breve termine di questa importante questione e vi auguro ogni bene.

Cordiali saluti

CAPO DELL'ESERCITO



Comandante di corpo Thomas Süssli

p c a

Capo del DDPS

SG DDPS

Subord dir CEs

Segretariato generale RK MZF (per favore informare anche i direttori militari)

Presidente KVMBZ (per favore informare anche i capo ufficio)

Presidente VSK (per favore informare anche i comandi di circondario)

Federazione sportiva svizzera di tiro (per favore informare internamente)

Presidenti delle società militari e associazioni mantello